

## PABLONĒAN FĪLIPOSNU 'ICĒ UNICAMA BUÁNMIÁ QUIRICA

*Palonĕan sipunuxunbi Filiposnuaxa  
Jesucristomi catamĕcĕ unicama quirica cuĕnĕoxuan*

<sup>1</sup> 'Ēx Pablo 'ixun cana Timoteobĕtan mitsu quirica buánmin. Jesucristonĕn casabi oquin aín bana uni ñuixuncĕ cananuna nux 'ain. Mica-maxmi Filipos ĕmanu 'aish Jesucristomi sinania cana mitsun cushicama 'imainun an axa Jesucristomi catamĕcĕ unicama 'aquincĕ unicamaribi ĕnĕ quirica buánmin.

<sup>2</sup> Nucĕn Papa Diosbĕtan Nucĕn 'Ibu Jesucristonĕn nuibacĕxmi mitsux chuámarua 'aish bucucanti cana cuĕĕnin.

*Axa Jesucristomi catamĕcĕ unicama Pablonĕn  
Nucĕn Papa Dios ñucáxuan*

<sup>3</sup> Mitsux camina upiti Jesucristomi catamĕcĕ 'ai quixun sinánquin cana —asábi ca —quixun caquin Nucĕn Papa Dios rabin.

<sup>4</sup> Abĕ banaquin cana upí oquin sinani cuĕĕnquin mitsu ñucáxunin.

<sup>5</sup> 'Ēn mitsubĕ timĕxun bana ñuixuntabacĕxun camina 'ĕn 'acĕsaribi oquin, Jesucristomi catamĕquin uni raíriribi amia catamĕnun 'aquinin. Usa 'ain cana —asábi ca —quixun caquin Nucĕn Papa Dios rabin.

<sup>6</sup> Cana 'unanin, an mitsu Jesucristomi catamĕnun sinánmicĕ 'ixun ca axa utĕcĕnti nĕtĕ

'itámainun Nucën Papa Diosan Jesucristosaribi 'aish upí 'inun mitsu 'ímia.

<sup>7</sup> Sipuacë 'icëa, 'apun ñucácëxun cana 'ën, Jesucristomi catamëti Nucën Papa Diosnan 'iti bana ax ca aséabi 'icë quixun can. Usaquin 'ën 'amainun camina mitsúnribi nuibaquin Nucën Papa Dios 'ëa 'aquinun quixun ñucan. Usa 'ain ca 'ëa 'aquincësaribi oquin Nucën Papa Diosan mitsuribi tēmëraiabi nuibaquin 'aquinia. Usaími mitsux 'icëbëtan cana nuibaquin mitsu sinánquin Nucën Papa Dios —asábi ca —caquin mitsu ñuixunin.

<sup>8</sup> Nucën Papa Diosan ca 'unania, Jesucristonëan unicama nuibacësaribi oquin cana 'ën mitsu nuibaquin 'aisamaira sinani quixun.

<sup>9</sup> Usa 'ain cana mitsu nuibaquin Nucën Papa Dios mitsu ñucáxunin, mitsúnmi 'acësamaira oquinmi upí sinánñu 'ixun ax cuëëncësabi oquin 'ati 'unánquin uni nuibanun.

<sup>10</sup> An 'unánmicëxunmi ñu 'atima 'aquinma ñu upíshi 'ati 'unánun cana Nucën Papa Dios mitsu ñucáxunin. Usai 'iquinmi ax cuëëncësa oquinshi 'acë 'icë ca Cristonën utëcënquin mitsu 'uchoquinma upíshi isti 'icën.

<sup>11</sup> Jesucristonën 'aquincëxunmi mitsun ñu upíshi 'aia isquin ca unin —Nucën Papa Dios ax ca aséabi upí 'icë —quixun caquin a rabiti 'icën.

*—'Ëishima, Cristo 'ëbë 'ain cana abëtan ñu 'ai — quiáxa Pablo quia*

<sup>12</sup> 'Ën xucëantu, mitsun 'unánun quixun cana ësaquin mitsu cain, 'ë sipuacancë cupí ca 'itsa uni Jesucristomi sinania quixun.

13 'Apun suntárucama 'imainun camabi unínribi ca 'unania, Jesucristo ñuiquin uni bana ñuixuncë cupí cana sipuacë 'ai quixun.

14 'Ëx usai 'ia 'unáncë cupí ca axa Cristomi catamëcë uni aín patsanën, atun 'acësamaira oquin Jesucristomi catamëquin, racuëquinma Nucën Papa Diosan bana uni ñuixunia.

15 Usa 'ain ca raírinën 'ëmi nutsiquin, 'ën bana 'acësamaira oquin isa unin aín bana cuanun quixun, Cristo ñuiquin bana ñuixunia. Ñuixunmainunbi ca raírinën asérabi, an Jesucristomi catamënun uni 'aquinti sinánquin upí oquin bana ñuixunia.

16 Axa 'ëmi nutsicë unicaman ca 'ëx sipunu 'ain, Jesucristomia sinánun ñuixunquinma aín cuëëncësa oquinshi uni bana ñuixunia, 'ëx a cuati bëënun quixun.

17 Usa 'aínbi ca raírinën 'ë nuibaquin, Jesucristomi catamëti Nucën Papa Diosnan 'iti bana ax ca asérabi 'icë quixun ënuxun cati cupí cana 'ëx ënu 'ai quixun 'unánquin, upí oquin a bana ñuixunia.

18 Atúan uisaquin cara uni bana ñuixuinisa tania, usoquin ñuixuncëxbi ca asábi 'icën. Usaquian Jesucristo ñuiquin 'itsa unin bana ñuüia unin ñuüia cuati cana cuëënin.

'Ianan cana 'ëx 'icësamairai cuëënti 'ain,

19 mitsúnmi Nucën Papa Dios 'ë ñucáxuncëxuan Jesucristonën Bëru Ñunshin Upitan 'aquincëx cana chuámarua chiquíti 'ai quixun sinani.

20 Usa 'ain cana 'ëx Jesucristomishi catamëtia uni iëti bana, a ñui rabínquinma, 'ën 'acësaabi oquin ñuitisa tanin. Usoquin 'ai cana nëtë camabi ami catamëti asaribi 'iisa tanin, ax ca asérabi upíira

'icë quixun 'unania camabi uni ami catamënun. Bamacëma 'ixun 'ën bana ñuixuncë cupí 'iananbia, 'ëx bamacëbëbi uni 'ën aín bana ñuixuncë cupí Jesucristomi sinánti cana cuëënin.

<sup>21</sup> Ainan 'aish cana ënë nëtënuax abë 'aish cuëëinra cuëënin. Usai 'itancëx bamatancëx cana ënë nëtënuax 'icësamairai abë aín nëtënu 'aish cuëëinra cuëënti 'ain.

<sup>22</sup> Usa 'aínbi cana 'ëx bamacëma pain 'ixun uni Cristo ñuixunquin bana ñuixunquin ëniman. Usoquin 'ën ñuixuncëx ca uni Cristomi sinanati 'icën. Usa 'ain cana uisairai 'iti carana cuëëni quixun 'unaniman.

<sup>23</sup> Uisaira carana 'iti 'ai quixun sinani cana sináncasmain. Bamatancëx ënë nëtënuax 'icësamairai Cristobë aín nëtënu chuámarua 'iti sinani cana anu 'iisa tanin.

<sup>24</sup> Usa 'aínbi ca mitsúnmi upí oquin Jesucristo 'unánun mitsu 'aquinti cupí 'ëx ënë nëtënu pain 'iti asábi 'icën.

<sup>25</sup> Asérabi ca usa 'icë quixun sinánquin cana 'unanin, Jesucristomi upiti sinánun 'aquianan ami catamëti cuëënun mitsu 'aquinti cupí cana 'ëora pain ënë menu 'iti 'ai quixun.

<sup>26</sup> Usa 'aish cana mitsúxmi Cristo Jesúsmi upiti catamëti cuëënun mitsu isi cuantëcënti 'ain.

<sup>27</sup> Ësaíshi 'iti camina sinánti 'ain, ainan 'aish camina Cristo quiásabi oi 'iti 'ain. 'Ëx mitsu isi cuananbi, cuanquinmabi cana, mitsux camina bëtsibë nuibanani Jesucristomi catamënun 'aquianani quixuan unin ñuia cuaisa tanin.

<sup>28</sup> Cuanan cana mitsumi nishquian unin 'atimocëxunbi camina racuëquin a ëníma Jesucristomi catamëti quixuan unin ñuia cuaisa tanin. Mitsúxmi usai 'icëbëtan ca Nucën Papa

Diosan sinánmicëxun axa mimi nishcë unicaman 'unánti 'icën, ainanma 'aish ca atux nëtétimoi usabi 'inux bamati 'icë quixun. 'Unánan ca mitsux camina ainan 'inux iécë 'aish Nucën Papa Diosbë 'iti 'ai quixun 'unánti 'icën.

<sup>29</sup> Nucën Papa Diosan ca Cristomi catamënun mitsu 'imiaxa. 'Imianan ca ami catamëtia unin mitsumi nishquin 'atimocëxbimi cuëënun mitsu 'imiaxa.

<sup>30</sup> Usaribi oquin ca 'ëribi 'imiaxa. Jesucristonan cupía unin 'ë 'atimoia camina isacën. Bëríribi cana tëmërai quixun 'ën mitsu quirica buánmicëxun camina 'unanin. 'Ëx 'icësaribiti camina mitsúxribi tëmërain.

## 2

### *Bamatancëx baísqüa 'icëa Cristo camabi unin rabi bita bana*

<sup>1</sup> Mitsux an 'aquincëx Cristomi cushianan an nuibacëx cuëëni, Nucën Papa Diosan Bëru Ñunshin Upíñu 'ianan 'ë nuibacë 'aish,

<sup>2</sup> camina 'ë cuëënminux ësai 'iti 'ain, bëtsin sináncësaribi oquin sinani asérabi camáxbi bëtsibë nuibananquin amanua sinánquinma achúshi oquinshi sinani 'iti 'ain.

<sup>3</sup> Bëtsi uni 'aquinti sinánquinma camina minánshi 'iti ñu 'atima 'ain. 'Ëx cana bëtsi unisama 'ai quixun sinani rabíquinma camina —uni raírinëx ca 'ëx 'icësamairai upí 'icë —quixun sinánti 'ain.

<sup>4</sup> Mitsúxëshi chuámarua 'aish cuëënxun ñu 'atishi sinánquinma camina uni raíriribi chuámarua 'i cuëënun 'aquinti 'ain.

5 Jesucristonëan 'ásaribi oquin camina sinánti 'ain.

6 Aribi 'aish Nucën Papa Diosbë 'ixunbi ca —anu 'ëx asaribi 'aish 'ën Papa Diosbë 'icë ënë nëtë cana ëbiántima 'ai —quixun sinánma 'icën.

7 Aín nëtë ëbëtsini utancëx uni 'aish ca aín Papa cuëencësabi oquin camabi uni 'aquinux ënë menu 'iacëxa.

8 Aín Papa cuëencësabi oi ca bamatsianxmabi i curúsocënuax bamacëxa, 'uchañuira uni 'icësaribiti.

9 Usaía 'icë cupí ca Nucën Papa Diosan Jesucristo, unicama 'imainun ángelcamabëtan sënënmaira 'imiácëxa. Bëtsi unicamasamaira ca a uni Jesús caquin anëcë, a 'icën.

10 Usa 'ain ca a ñuicë a bana cuaquin, camabi nëtënu 'icë unicama 'imainun naínu 'icë ángelcama 'imainun anua uni bamacë anu 'icëcamanribi ami racuëquin a rabiti 'icën.

11 Usa 'ain ca camaxunbi —Jesucristo ax ca aséribi camabi menu 'icë uni 'imainun ñucaman 'Ibu 'icë —quixun cati 'icën, Nucën Papa Dios ax ca aséribi Dios 'icë quixun 'unánquin.

*Axa Jesucristo catamëcë unicaman, upí 'inun bëtsi unicamaribi 'aquinti bana*

12 'Ën nuibacë xucëantu, a ñucama 'unani camina 'ëx mitsubë 'ain, 'ën Jesucristo ñuiquin mitsu cacë bana quicësabi oi 'ian. Usa 'ain camina 'ëx mitsubë 'ain 'icësamaira oi 'ëx mitsubëma 'ain, 'ën mitsu cásabi oi 'iti 'ain, Nucën Papa Dios cuëencëma ñu 'atimi racuëti.

13 Nucën Papa Diosanbi ca ñu upí 'aími ax cuëencësabi oi 'inun mitsu sinánmia. Sinánmianan ca a 'atimi sináncë ñu a 'anun mitsu aín cushi 'inania.

14 Usa 'ain camina añu ñu caramina 'ai a ñui quianan cuëbicanánquinma nētēxuinshi 'ati 'ain,

15 bëtsi unicaman, mitsúxmi ñu 'aisama 'aíma Nucën Papa Dios cuëencësabi oíshi 'ia isnun. Usai 'ia ca 'aisama 'aísha ax ami sináncëma unicaman, Nucën Papa Diosan bëchicë 'aíshmi mitsun nuitu upí 'icë isti 'icën. Usa 'aish camina mitsux 'ispacaman bëánquibucë 'icëbi pëcacë usaribi 'ain,

16 —Jesucristomi catamëti ca uni Nucën Papa Diosnan 'ia —quixunmi unicama bana ñuixuncë cupí. Mitsúxmi usa 'ain cana 'ën Cristo ucëbëtan —ñancábi cana tēmëraquinbi Cristo ñuiquin Filiposnu 'icë unicama bana ñuixuanma 'ai —quixun 'unani cuëenquin upí oquin sinánti 'ain.

17 Mitsun camina tēmëraquinbi Jesucristomi catamëquin ax cuëencësabi oquin 'aquin Nucën Papa Dios rabin. Mitsúxmi usai 'icëbë cana 'ën mitsu 'aquincë cupí mitsux 'icësaribiti cuëënin. Cristomi sináncë cupí sapi cana bamati 'ai quixun 'unanibi cana masá nuitutíma mitsúxmi 'icësaribiti cuëënin.

18 'Ëx usai cuëencëbë camina mitsúxribi —Jesucristonan 'iti ca asábi 'icë —quixun sinani cuëënti 'ain.

### *Timoteo 'imainun Epafrodito 'ia bana*

19 Nucën 'Ibu Jesús cuëencëbëtan Timoteo mitsu istánun 'itsama nētë 'icëbëtan xuti cana sinanin. An mitsu isbëtsíntancëxun uisa caramina 'icani quixun ñuixuncëxun cuatí cana cuëënti 'ain.

20 Timoteonënsi ca 'ën 'acësaribi oquin mitsu sinania. Usaquian an sináncë bëtsi uniribi ca 'aíma 'icën.

21 Ënu 'icë uni raírinën ca aín cuëencë ñu 'atishi sinánquin a 'anúan Cristo Jesús cuëencë ñu 'ati sinanima.

22 Acamaxa usa 'aínbi camina Timoteonën ca Nucën Papa Dios cuëencësabi oquin 'aia quixun 'unanin. An ca 'ëbëtan Cristo ñuiquin bana ñuixuanxa. Aín bëchicënëan aín papa 'aquincësaribi oquin ca Timoteonën 'ë 'aquianxa.

23 Uisaquin cara an 'ëmia uni manáncëxun cuacë 'apun 'ë caia quixun cuatancëxun Timoteo xuti cana sinanin.

24 Sinánan cana Nucën 'Ibu Jesucristonëan 'aquincëx 'itsama nëtë 'icëbë mitsu isi cuanti sinanin.

25 Nun xucën Epafrodito, ami mitsun 'ëa 'aquinun xucë, a mitsunu cuanun xuti ca asábi 'iti 'icë quixun cana sinan. Suntárunëan tëmëraquinbi aín capitanën bana tancësaribi oquin ca Epafroditonën Jesucristonën bana quicësabi oquin racuëquinma 'anan 'ëbëtan unicama bana ñuixuanxa.

26 Mitsúnmi a 'insíncë cuacë a 'unani ca mitsu isi cuanti sinani bënëtia.

27 'Insíncë 'aish ca aséribi bamatisa 'iaxa. Usa 'icëbi ca Nucën Papa Diosan pëxcúmiaxa. 'Ëx a sinani masá nuitutancëx axa bamacëbë 'aisamairai masá nuituti rabanan ca 'ëribi nuibaquin Nucën Papa Diosan pëxcúmiaxa, 'ën upí oquin sinánun.

28 Usa 'aínmi a sinani masá nuitutíbi — ñucëma ca —quiax a istécëni cuëenti cupí cana bënëñquinshi mitsunu cuanun xutin, 'ënribi upí oquin sinánuxun.

29 Usa 'ain camina cuania, axa Nucën 'Ibu Jesu-



cristonan cupí cuëenquin upí oquin bicanti 'ain. Usa unicama camina —upí uni ca ax 'icë —quixun sinánquin aín bana cuati 'ain.

<sup>30</sup> 'Ëx 'ura 'icëmi mitsun 'ë 'aquiniamabi ca —sapi cana bamati 'ai —quixun sinanibi Epafroditonën ënu uxun 'ë 'aquianxa. Aséribi ca Jesucristo cuëencësabi oquin 'acë cupí bamaibi iéaxa.

### 3

#### *Jesucristomi catamëtishia uni upí 'iti bana*

<sup>1</sup> 'Ën xucéantu, ësaquinribi cana mitsu cain, mitsux Nucën 'Ibu Jesucristonan 'aish camina chuámashirua tani cuëenti 'ain. 'Ën cacësabi oquin mitsu catécëni cana atsaniman, mitsúxmi upí 'iti cupí.

<sup>2</sup> An ñu 'aisamaishi 'ati sináncë uni 'imainun axa 'atimati banacë unicama 'imainun an —Nucën Papa Diosan uni 'inux cananuna 'unántioracacë 'iti 'ai —quixun sináncë uni, acaman mitsu cacësa oi 'itin rabanan camina bërúancati 'ain.

<sup>3</sup> Atúxa judíos uni 'icë 'unántiocë 'aínbi cananuna nux aséribi Nucën Papa Diosan uni 'ain, aín Bëru Ñunshin Upitan 'imicëx. Usa 'ixun cananuna a rabanan Cristo Jesúsmi catamëcë 'ixun cuëenquin 'unanin, nux 'unántioracacë cupíma Cristo Jesúsmi catamëcë cupíshi cananuna Nucën Papa Diosan uni 'ai quixun.

<sup>4</sup> 'Ëx 'unántioracacë cupí cana judíos uni 'aish upí 'ai quixuan atun sináncë 'aínbi cana 'ëx 'iisa tani atúxa 'icësamairai rabítsian. Uinu 'icë unínbi ca 'ën 'acësamaira oquin usai judíos unicama 'iti

Moisésnën cuënëo bana quicësabi oquin 'acëma 'icën.

<sup>5</sup> 'Ëx mëcën achúshi 'imainun rabë 'imainun achúshi nētē 'icē ca judíos unin bëchicē 'icē 'ë 'unántiocëxa. Usa 'aish cana Benjamínën rëbúnqui 'aish 'ën aintsi 'icësaribiti hebreo banan banain, 'ën papa 'ën tita 'icësaribiti. Usa 'aish cana 'ëx Moisésnën cuënëo bana fariseo unicaman 'unánmicësabi oi 'iacën.

<sup>6</sup> Judíos unicaman cuati Moisésnën cuënëo bana axëshi ca asábi 'icē quixun ñunshínquin sinánquin cana –axa Jesucristomi catamécë unicamax ca 'aisama 'icē –quixun sinánquin atu bëtsi bëtsi ocën. Axa quicësabi oquin 'ati Moisésnën cuënëo banacama quicësabi oquin cana 'ën 'acën. Usa 'ain ca a ñuiquian 'ë 'uchoti ñubi 'aíma 'iacëxa.

<sup>7</sup> –Usa ñucama 'acë cupí cana Nucën Papa Diosan iscëx upí 'ai –quixun sinan 'ixunbi cana bërí Cristo 'unánquin usai 'ëx 'iá ax ca ñancáishi 'icē quixun 'unanin.

<sup>8</sup> Judíos unicama Nucën Papa Diosan uni 'icē 'unántiocë 'aish 'iásamaira ca Nucën 'Ibu Jesucristo amishi catamëti upíira 'icën. Usa 'ain cana 'ën 'á ñucama ñu 'atima pucësa oquin ëni Jesucristonan 'inux amishi catamëtin.

<sup>9</sup> Usa 'aish cana usai judíos unicama 'iti Moisésnën cuënëo bana quicësabi oquin 'acë cupíma axa 'ëbë 'inun Cristomi catamécë cupíshi Nucën Papa Diosan iscëx upí 'ain. Usa 'icē ca an axa Cristomi catamécë aín unicama 'acësaribi oquin Nucën Papa Diosan 'ë upí isia.

<sup>10</sup> Usa 'ixun cana Jesucristonën sináncësaribi oquin sinánan, anun Jesucristo baísquimia aín cushi anúan Nucën Papa Diosan 'ë cushiocë

'iti cuëënin. Nucën Papa Dios cuëëncësabi oi tēmëratancëx ca Jesucristo bamacëxa. Axa tēmërasa usaribiti 'ëxribi ainan cupí tēmëрати ca asábi 'icën. Cristo bamasaribi oquin 'ën 'uchacama 'atëcëntimoquin ëncë 'iti cana cuëënin.

<sup>11</sup> Usai 'itancëx axa bamaxbi baísquiasaribi oi 'ëx bama 'aíshbi asaribi 'inux ax utëcëncëbë baísquiti cana sinanin.

*Aín nëtënu abë 'inux Jesucristosaribi 'iti cupí ax cuëëncësabi oi 'iti bana*

<sup>12</sup> Usa 'aínbi cana aséرابи asaírama pain 'ain. Asaírama 'ixun cana aséرابи an 'acësaribi oquiinra sinaniman. Usa 'ixunbi cana 'unanin, axa quiásabi oi asaribi 'inun ca 'ë iémiacëxa quixun. Usaquin 'unánquin cana asaribi 'inuxun, ënquinma aín bana quicësabi oquin 'ain.

<sup>13</sup> 'Ën xucëantu, 'ëx cana —asaribi cana 'ai —quiman. Usaquin sinánquinmabi cana 'ën 'á ñucama sinántëcënquinma, aséرابи ami catamëti ax cuëëncësa oíshi bërí 'iti sinánan, uisai caranuna asaribi 'iti 'ai quixun sinánquin an 'ë sinánmicë ñuishi upí oquin 'ain.

<sup>14</sup> Usoquin 'atancëxun cananuna uisaira caranuna aín nëtënu abë 'aish aséرابи asaribi 'iti 'ai quixun isti 'ain. Isanan cananuna uisaira oquin cara Cristo Jesúsnan 'icë Nucën Papa Diosan nu 'imiti 'icë quixun isti 'ain.

<sup>15</sup> Usaquin cananuna nun Nucën Papa Diosan bana aséرابи 'ati 'unáncë 'ixun sinánti 'ain. Usaquinmi mitsun sinaniama ca Nucën Papa Diosan mitsuribi usaquin sinánun 'unánmiti 'icën.

<sup>16</sup> Usa 'ain cananuna uisai 'inun cara Nucën Papa Diosan nu 'unánmiaxa, usai 'iti 'ain.

17 'Ēn xucéantu, mitsun camina 'ĕx usai 'ia 'unanin. Usa 'ain camina 'ĕx 'icēsaribiti 'iti 'ain. 'Ianan camina mitsúxribimi usai 'inun nux 'ia an iscē unicamaxa 'icēsaribiti 'iti 'ain.

18 Usaquin caquin cana béráma 'itsa oquin cásaribi oquin bēunan mēscuquin ēsaquin mitsu catēcēnin, 'itsa unin ca 'ĕn mitsu cacēsabi oi 'iquinma axa unin 'ucha cupí i curúsocēnu bama, Cristo, a ñui quicē banacama cuaisama tania quixun.

19 Atúan ñunshínquin aín cuēēncēsabi oquinshi ñu 'aia isquian unin —ñu 'aisama ca 'aia —quixun ñuicēxbi rabínquinma an 'acēsabi oquin 'ai ca rabitia. Jesucristomi sinánquinma ca ĕnē menu 'icē ñuishi sinania. Usaía 'icē cupí ca ainanma 'aish xēnibua 'aínbi Nucēn Papa Diosbē 'itima 'icēn.

20 Atúxa usai 'imainunbi cananuna nux Nucēn Papa Diosan nētēnu abē 'iti 'ain. Usa 'ain cananuna a nētēnuaxa Nucēn 'Ibu Jesucristo, an nun 'ucha tērēnquin Nucēn Papa Diosnan 'inun nu iēmīcē, axa uti cuēēnquin cainin.

21 Nux bamai chēquiti 'icēbi ca ax uquin nu axa bamax baísquiasaribi oquin, asaribi 'inun, nu bētsi oti 'icēn. Usonan ca aín cushi anun ax camabi ñun 'ibu 'iti anúnribi nu bētsi oti 'icēn.

## 4

### *Nucēn 'Ibu Jesucristonan 'aish cuēēnti bana*

1 'Ēn xucéantu, mitsu nuibaquin sinánquin mitsu istisa tani cana cuēēnin. 'Ēn mitsu ñuixuncēxmi Jesucristomi catamēcē cupí cana cuēēinra cuēēnin. Mitsux usai 'icēbē cana cupí bitsi cuēēncēsaribi oi

cuëenin. Usa 'ain cana nuibaquin mitsu cain, mitsun 'acësabi oquin camina ënquinma Nucën 'Ibu Jesucristomi catamëquin an cacësabi oquin 'ati 'ain.

<sup>2</sup> Evodiacëñun cana Síntiqueribi cain, mitsux cuamianancë 'aíshbi camina Nucën 'Ibu Jesucristonan 'aish cuamiananima bëtsin sináncësabi oquin sinani nuibananti 'ain.

<sup>3</sup> An 'ëbëtan Jesucristo ñuiquin uni bana ñuixuncë a cana ësöquin cain, ënë xanu rabé camina bëtsibë upí 'inun 'aquinti 'ain. Atun ca 'ë 'imainun Clemente, 'imainun anribia 'ën 'acësaribi oquin aín bana ñuixuncë a unicamabëtan, Jesucristomia sinánun unicama 'aquianxa. An usoquin uni 'aquincë unicaman anë ca Nucën Papa Diosbë 'itioquian aín nëtënu 'icë quiricanu cuënëo 'icën.

<sup>4</sup> Mitsux camina Nucën 'Ibu Jesucristonan 'ai quixun sinani camina camabi nëtën uisa ñu cara 'icëbëbi chuámarua taní cuëënti 'ain. Usai 'inun caxunbi cana mitsu catëcënin, chuámarua ca 'ican.

<sup>5</sup> Uisa ñu cara 'icëbëbi nishímami upí sinánñu 'icëa camabi unin mitsu isti cana cuëenin. Nucën 'Ibu Jesús anun utëcënti nëtë ca 'uramatia.

<sup>6</sup> Usa 'ain camina uisa ñu cara 'icëbëbi bënëtima 'ain. Bënëquinma camina abë banaquin Nucën Papa Dios a ñucama ñuiquin cati 'ain. An mitsu 'aquinun ñucáquin camina ami catamëquin –asábi ca –quixun rabiquin cati 'ain.

<sup>7</sup> Usaquinmi cacëxun cuaquin ca Nucën Papa Diosan mitsu nuibaquin bënëtima chuámarua 'inun mitsu 'imiti 'icën, uisa 'aish cara aín uni usai 'ia quixuan uni raírinën 'unáncëbëtanmabi. Usaquin 'imianan ca Jesucristobë 'icë mitsun

sinan 'imainun mitsun nuitu upí 'inun bërúanti 'icën.

*Upí ñuishi sinánti bana*

<sup>8</sup> Èn xucéantu, ësaquinshi cana mitsu cain, unían ësa ñu 'aia isquin camina mitsun —ax ca asábi 'icë —quixun sinánti 'ain, cëmëma banacama 'imainun —upí ca —quixun ñuicë ñucama, 'imainun uni itsi paránquinma upí ñu 'acë, 'imainun ñu 'atima 'ati sinánquinma upíshi 'iti sináncë, 'imainun bëtsibë upiti nuibananti, acama 'imainun rabiquian unin —upí ca a uni 'icë —quixun mitsu ñuixuncë, acama. 'Imainun camina uisa ñu 'ati cara upí 'icë, uisa ñu 'ati ñu cara —asábi ca —quiax uni quití 'icë, acama sinánti 'ain.

<sup>9</sup> Èn mitsu 'unánmicë banacama quicësabi oquin 'anan camina, 'ën 'unánmicëxunmi 'acësabi oquin 'anan 'ën mitsu ñuixuncëxunmi cuacë banacama quicësabi oquinribi 'anan 'ën 'aiami iscësabi oquin 'ati 'ain. Usoquinmi 'acëbë ca Nucën Papa Dios, an aín unicama bënétima chuámarua 'inun 'imicë, ax mitsubë 'iti 'icën.

*Filiposnu 'icë unicaman Pablo curíqui 'inan*

<sup>10</sup> Mitsúnmi 'ë nuibaquin curíqui buánmiquin 'aquinti sinántëcëncëbë cana Nucën 'Ibu Jesucristo —asábi ca —quixun cai cuënin. Bëráma ca a curíquimi mitsun 'ë bëmiti 'aínbi an bëti uni 'aíma 'iáxa.

<sup>11</sup> Usa 'ain cana uni ucëbëmabi asábi 'ian. Ñuñu 'aish 'icësaribiti cana ñuñuma 'aishbi bënétiman.

<sup>12</sup> Ñuñuma 'iti 'unánan cana 'aisamaira ñuñu 'itiribi 'unanin. Uisa ñu cara 'icëbëbi bënétima 'unánan cana pitiñu 'aish puchácë 'ianan pitiñuma

'aish 'acēñuma 'itiribi 'unan. 'Aisamaira ñuñu 'ianan ñuñuma 'itiribi cana 'unan.

<sup>13</sup> Usa 'ixun cana uisa ñu cara 'icēbētanbi tēnēquin Cristo cuēēncēsabi oquin 'ati 'ain, usai 'inun an cushiocē 'ixun.

<sup>14</sup> Usa 'aínbi ca mitsúnmi 'ēx tēmēraia 'aquinquin 'ē curíqui bēmicē asábi 'iaxa.

<sup>15</sup> Mitsux Filipos ēmanu 'icē uni 'ixun camina 'unanin, anuxun Jesucristo ñuiquin ñuixuntabaquin bana ñuixuntancēx Macedonia menuax cuania, camina mitsúnshi curíqui bēmiquin 'ē 'aquiancēn, 'ēn mitsu 'aquincē a sinánquin. Axa bētsi ēmanuax Jesucristomi sináncē unicaman ca 'ē 'aquianma 'icēn.

<sup>16</sup> 'Ēx Tesalónica ēmanuax cuancēma pan 'icē camina mitsun curíqui timētancēxun 'ē buánmiacēn. Achúshi oquinshima, camina buánmitancēxun amiribishi 'ē buánmitēcēancēn, 'ēn cuēēncē ñu anuñ binun.

<sup>17</sup> Mitsúnmi 'ē curíqui 'ináncē ashi sinanima cana 'ēmi 'aquincē cupími mitsux Nucēn Papa Diosan iscēx upí 'iti cuēēnin.

<sup>18</sup> 'Ēmi bēmicē curíquicama cana bian. Anun 'ēn cuēēncē ñu bitiribi ca tēxēaxa. Epafroditonēn ca mitsúnmi bēmicē curíquicama 'ē 'inánxa. Mitsúnmi ainan cupí nuibaquin 'ē usaquin 'inania isi ca Nucēn Papa Dios cuēēanxa.

<sup>19</sup> A 'ēn rabicē Nucēn Papa Dios, an ca ami cuēēncē ñu mitsu 'inánti 'icēn. Jesucristonēan mitsu ainan 'inun 'imicē 'icē ca Nucēn Papa Dios ax camabi ñun 'Ibu 'ixun mitsúnmi cuēēncē ñu a 'inánan mitsu 'aquinti 'icēn.

<sup>20</sup> Axa asérabi Nucēn Papa Dios a ca camabi aín unin rabbiti 'icēn, nētē xēnibua 'aínbi. Usaquin ca

asérabi 'ati 'icën.

*Bërúanx 'inuan Pablonën Filiposnu 'icë unicama ca*

<sup>21</sup> Anu 'icë axa Jesucristonan 'aísh Nucën Papa Diosan unicama aribi, camina bërúanxa 'inun 'ë caxunti 'ain. 'Ëbëa 'icë axa nubë Jesucristomi sináncë nucën xucéantunribi ca bërúanxmi 'icánun quixun mitsu canun 'ë caxa.

<sup>22</sup> Axa Jesucristomi catamëcë ënu 'icë unicam-abëtan ca atúxribi Jesucristonan 'ixun Romanu 'icë 'apu Césarnën xubunu 'icëcamanribi bërúanxmi 'icanun mitsu canun 'ë caxa.

<sup>23</sup> Nucën 'Ibu Jesucristonëan nuibaquin 'aquincëxmi mitsun nuitu upí 'iti cana cuëënin. Usai ca 'iti 'icën. Ashi, Pablo.



**Nukën 'Ibu Diosan ain unikama 'inan ain  
bana  
New Testament in Cashibo-Cacataibo  
(PE:cbr:Cashibo-Cacataibo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cashibo-Cacataibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cashibo-Cacataibo

cbr

Peru

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cashibo-Cacataibo

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

c8d73d75-386c-5f5e-a601-116dba3dae9b